

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.516.00</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>271-4090</p>	<p>Materiale di fissazione 2 (PSS/COP)</p> <p>Schienenmaterial 2 (San Hist/GOPS)</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr 4'040.00</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>74</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Luglio 2000/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
271-4090	MATERIALE DI FISSAZIONE 2 (PSS/COP) SCHIENENMATERIAL 2 (SAN HIST/GOPS) COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE	4040.00		00.000.516.00
271-4000	20 STECCA 600X80MM FILO DI FERRO SCHIENE 600X80MM DRAHT	3.20		
271-4001	30 STECCA 800X80MM FILO DI FERRO SCHIENE 800X80MM DRAHT	3.90		
271-4002	20 STECCA 1250X100MM FILO DI FERRO SCHIENE 1250X100MM DRAHT	5.20		
271-1307	250 BENDA DI CALICO 10CMX10M, GREZZO, COMPRESSA CALICOTBINDE 10CMX10M, ROH, GEPRESST	3.80		
271-1702	100 OVATTA PER IMBOTTITURA PACCHETTO DA 375G COMPRESSA POLSTERWATTE 375G PAKET, GEPRESST	11.00		
271-4025	4 STECCA DI TRASPORTO 84 TRANSPORTSCHIENE 84	360.00		
	COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE			
271-4026	4 CINTURA 1170/850X19/60MM TESSUTO SINTETICO, CON FIBBIA A SPINA GURTE 1170/850X19/60MM GEWEBE SYNTHETISCH, MIT STECKSCHNALLE	7.00		
	COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE			
200-1299	1 FIBBIA A SPINA 20MM, PARTE MASCHIA 40X20X7,5MM PLASTICA GRIGIO-VERDE STECKSCHNALLE 20MM, STECKTEIL 39X25X20,5MM KUNSTSTOFF OLIV	1.00		
271-4027	8 SUPPORTO 72X29/29X3MM ACC INOSS, CON 2 FENDITURE HALTER 72X29/29X3MM ST ROSTFR, MIT 2 SCHLITZEN	6.00		
271-4028	1 CINTURA 630X19MM TESSUTO SINTETICO, CON FIBBIA A SPINA GURTE 630X19MM GEWEBE SYNTHETISCH, MIT STECKSCHNALLE	4.00		
	COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE			
200-1299	1 FIBBIA A SPINA 20MM, PARTE MASCHIA 40X20X7,5MM PLASTICA GRIGIO-VERDE STECKSCHNALLE 20MM, STECKTEIL 39X25X20,5MM KUNSTSTOFF OLIV	1.00		
200-1299	2 FIBBIA A SPINA 20MM, PARTE MASCHIA 40X20X7,5MM PLASTICA GRIGIO-VERDE STECKSCHNALLE 20MM, STECKTEIL 39X25X20,5MM KUNSTSTOFF OLIV	1.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
271-4024	4 SUPPORTO DI BARELLA 620X60MM AL, CON IMBOTT E 2 CINTURINI,PER STECCA DI TRASP BAHRENAUFLAGE 620X60MM AL, MIT POLSTER UND 2 RIEMEN, ZU TRANSPORTSCHIENE	65.00		